

GARMIN®

ZÜMO™ R1 RADAR



Manuel
d'utilisation

Table des matières

Introduction.....	4
Mise en route.....	4
Présentation de l'appareil.....	5
Voyant LED d'état du radar.....	6
Icônes d'état.....	6
Outils requis.....	6

Installation.....	7
Considérations relatives au montage.....	7
Installation des indicateurs.....	8
Montage des indicateurs avec les supports.....	8
Montage des indicateurs avec de l'adhésif.....	9
Montage des indicateurs à l'aide d'attaches de câbles.....	10
Installation du support de montage....	11
Installation du support automobile pour l'Amérique du Nord.....	11
Installation du support automobile pour l'Europe.....	12
Installation du support de montage à plat.....	13
Installation du radar pour moto sur le support.....	13
Vérification de l'angle du radar.....	14
Schéma de câblage.....	15
Câble de fusible en ligne.....	16

Le système zūmo™ R1 Radar et l'application zūmo® Radar.....	17
Couplage du système zūmo™ R1 Radar avec votre smartphone.....	17
Affichage du radar dans l'application.....	17
Paramètres du mode d'affichage.....	18
Activation ou désactivation des lignes d'alignement.....	18
Couplage de plusieurs appareils avec votre smartphone.....	18
Sélection d'un radar parmi plusieurs appareils couplés.....	18

Activation des alertes audio sur votre smartphone ou votre oreillette Bluetooth®	18
Activation des alertes d'angle mort sur votre smartphone.....	19
Activation des témoins d'alerte arrière à partir de l'application.....	19
Réglage de la sensibilité des alertes...	19

Le système zūmo™ R1 Radar et votre système de navigation pour motos compatible.....	20
Couplage du système zūmo™ R1 Radar avec votre système de navigation pour motos.....	20
Affichage du radar sur votre système de navigation pour motos.....	20
Affichage de l'outil carte radar sur votre système de navigation pour motos....	21
Activation ou désactivation des lignes d'alignement sur le système de navigation pour motos.....	21
Activation des alertes audio sur votre système de navigation pour motos ou votre oreillette Bluetooth®	21
Activation des alertes d'angle mort sur votre système de navigation pour motos.....	21
Activation des témoins d'alerte arrière à partir de votre système de navigation pour motos.....	21

Fonctions et alertes de vigilance du motard.....	22
Activation des témoins d'alerte arrière à partir du système zūmo™ R1 Radar.....	22
Notifications d'alerte arrière.....	22

Informations sur l'appareil.....	23
Entretien du.....	23
Nettoyage de l'appareil.....	23
Détection du radar.....	23
Caractéristiques.....	23

Dépannage.....	24
Redémarrage de l'appareil.....	24
Réinitialisation de l'appareil.....	24

Sortie du mode démo.....	24
Mon appareil surchauffe.....	24

Introduction

AVERTISSEMENT

Consultez le guide *Informations importantes sur le produit et la sécurité* inclus dans l'emballage du produit pour prendre connaissance des avertissements et autres informations importantes sur le produit.

Garmin® vous conseille vivement de faire installer l'appareil par un technicien expérimenté disposant des connaissances appropriées en matière de circuits électriques. En cas de raccordement incorrect du câble d'alimentation, vous risquez d'endommager le véhicule, la batterie ou l'appareil et entraîner des blessures corporelles.

L'appareil peut faciliter le repérage. Il ne vous dispense pas de faire preuve de vigilance et de bon sens, ni de regarder dans vos rétroviseurs et de surveiller les angles morts. Faites attention à votre environnement et roulez toujours de la manière la plus sûre possible. Sinon, vous risquez un accident pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.

L'appareil, y compris le capteur, doit être solidement fixé et doit rester stable dans toutes les conditions de fonctionnement. Les options de montage décrites dans ce document ne sont pas forcément compatibles avec tous les véhicules. Vous aurez peut-être besoin de matériel supplémentaire. Si vous ne fixez pas cet appareil correctement, ses performances risquent de ne pas être optimales et il risque de se détacher de son support, ce qui pourrait endommager l'appareil ou le véhicule et entraîner des blessures graves.

Si le radar n'est pas connecté ou s'il n'envoie pas de données de radar, Garmin recommande d'arrêter de rouler et de contrôler l'état des appareils dans un endroit sûr. Sinon, vous risquez un accident pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Le non-respect de ces instructions d'installation est susceptible de provoquer de graves blessures, d'endommager la moto ou l'appareil ou de dégrader les performances du produit.

L'appareil doit être installé de manière à ce que le câble soit suffisamment détendu sur tout le rayon de rotation du guidon de la moto. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des performances médiocres du produit, des dommages matériels ou des blessures graves.

L'appareil risque de ne pas fonctionner de manière optimale en cas d'intempéries et sur des routes mouillées. Évitez d'utiliser l'appareil dans ces conditions.

Inspectez régulièrement l'appareil et retirez la saleté et tous autres débris. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une baisse des performances du produit ou interférer avec le fonctionnement de l'appareil.

ATTENTION

Pour éviter les blessures, portez des lunettes de protection, un équipement antibruit et un masque anti-poussière lorsque vous percez, coupez ou poncez.

AVIS

Lorsque vous percez ou coupez, commencez toujours par vérifier ce qui se trouve sur la face opposée de la surface de montage pour éviter d'endommager le véhicule.

Ces instructions d'installation sont universelles et se proposent d'accompagner l'installation du produit sur votre véhicule, quel que soit son modèle. Pour toutes questions sur votre véhicule, veuillez contacter votre concessionnaire.

Lors de l'utilisation du support de plaque d'immatriculation, Garmin recommande de fixer cet appareil uniquement aux supports de plaque d'immatriculation OEM afin de garantir une stabilité adéquate et une bonne visibilité.

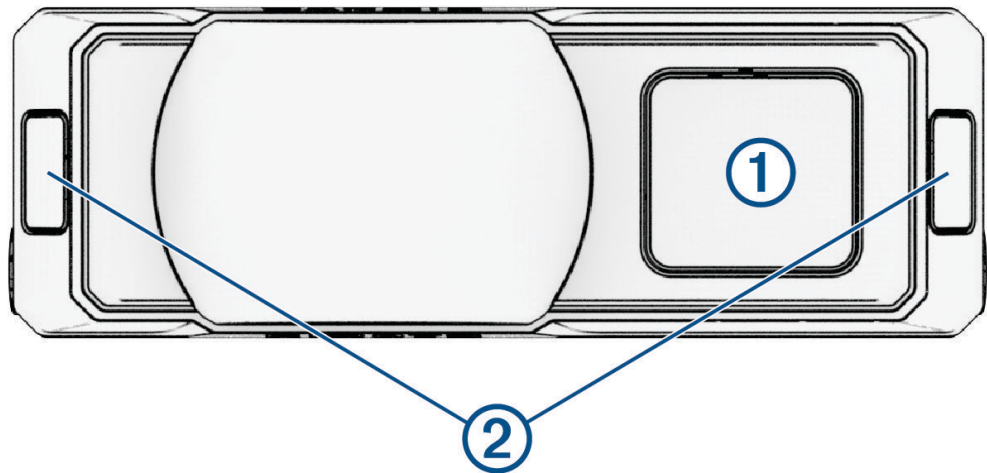
Mise en route

Vous pouvez utiliser le système zūmo™ R1 Radar avec votre appareil Garmin® compatible ou avec l'application zūmo® Radar sur votre smartphone. Vous pouvez également utiliser le système zūmo R1 Radar comme appareil autonome sans écran (*Voyant LED d'état du radar, page 6*). Cette liste fournit un aperçu des tâches d'installation et de configuration.

- 1 Installer les indicateurs (*Installation des indicateurs, page 8*).
- 2 Installer le support (*Installation du support de montage, page 11*).
- 3 Installer le système zūmo R1 Radar sur le support (*Installation du radar pour moto sur le support, page 13*).
- 4 Sélectionner une option :

- Si vous utilisez un système de navigation pour motos, coupez les deux appareils (*Couplage du système zūmo™ R1 Radar avec votre système de navigation pour motos, page 20*).
- Si vous utilisez votre smartphone, téléchargez l'application zūmo Radar et coupez les appareils (*Couplage du système zūmo™ R1 Radar avec votre smartphone, page 17*).

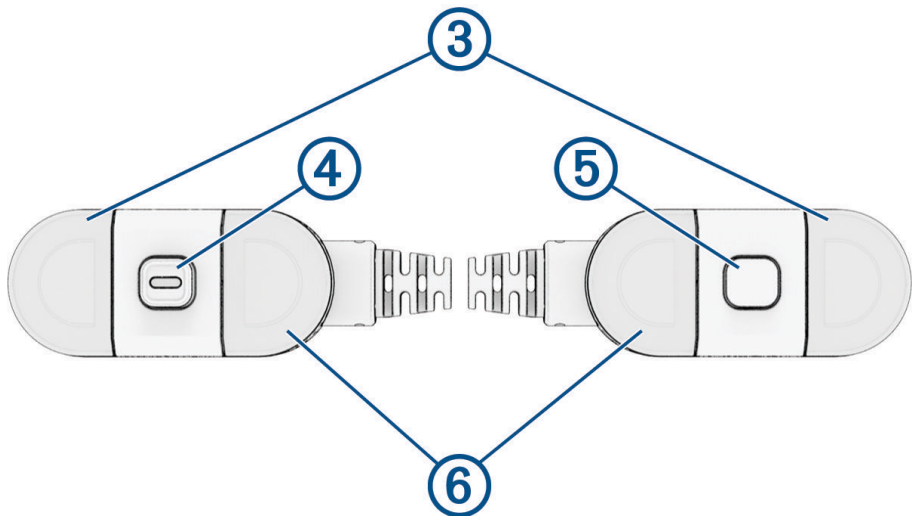
Présentation de l'appareil



le feu rouge orienté vers l'arrière ① peut être orienté vers la gauche ou vers la droite, en fonction de l'installation la plus adaptée à votre moto.

Les feux rouges à l'arrière et les voyants orange sont désactivés par défaut (*Activation des témoins d'alerte arrière à partir du système zūmo™ R1 Radar, page 22*).

①	Témoin d'alerte arrière.
Feu rouge orienté vers l'arrière	
②	Voyants d'avertissement d'angle mort.
Voyants de contrôle orange	



③	Voyants d'avertissement d'angle mort.
LED orange	
④	Permet d'allumer ou d'éteindre l'appareil ou de passer en mode couplage.
Bouton de l'appareil	

⑤ Voyant LED d'état	Indique l'état du radar.
⑥ LED rouges	Témoins d'alerte arrière.

Voyant LED d'état du radar

Activité LED	État
Bleu - clignotement	Bluetooth® L'appareil est en mode couplage Bluetooth. La lumière clignote pendant trois minutes, jusqu'à ce qu'un appareil Bluetooth soit couplé, ou jusqu'à ce que vous appuyiez sur le bouton de l'appareil.
Allumé jaune	Démo L'appareil est en mode démo.
Orange - fixe	Erreur Les performances de l'appareil sont dégradées, car le radar arrière est obstrué.
Rouge - fixe	Erreur L'appareil n'est pas opérationnel en raison d'une erreur système.
Allumé vert	Fonctionnement normal L'appareil fonctionne correctement.
Bleu - fixe	Fonctionnement normal Les fonctionnalités de l'appareil sont limitées car la moto roule à faible vitesse.
Clignotement vert unique (après une pression sur le bouton)	Fonctionnement normal L'indicateur et les feux arrière sont activés.
Clignotement jaune unique (après une pression sur le bouton)	Fonctionnement normal Les voyants de l'indicateur sont activés. Les feux arrière sont éteints, mais la détection radar fonctionne.
Trois clignotements verts (après trois pressions sur le bouton)	Fonctionnement normal L'indicateur et les feux arrière sont activés.
Trois clignotements orange (après trois pressions sur le bouton)	Fonctionnement normal Les voyants de l'indicateur sont désactivés. Les feux arrière sont éteints, mais la détection radar fonctionne.
Magenta fixe ou clignotant	Mettre à jour L'appareil effectue une mise à jour logicielle et est désactivé jusqu'à la fin de la mise à jour.
20 clignotements verts au démarrage	Mettre à jour L'appareil a effectué une mise à jour.
20 clignotements rouges au démarrage	Mettre à jour L'appareil n'a pas pu effectuer la mise à jour logicielle.

Icônes d'état

	Mise à jour du logiciel
	Interférences de fréquences
	Surchauffe

Outils requis

- Clé Allen 2,5 mm (incluse)
- Bandes adhésives (incluses)
- Attaches de câbles (incluses)
- Pincettes coupantes pour couper les attaches de câbles
- Vis ou boulons (pour fixer les appareils)

Installation

Considérations relatives au montage

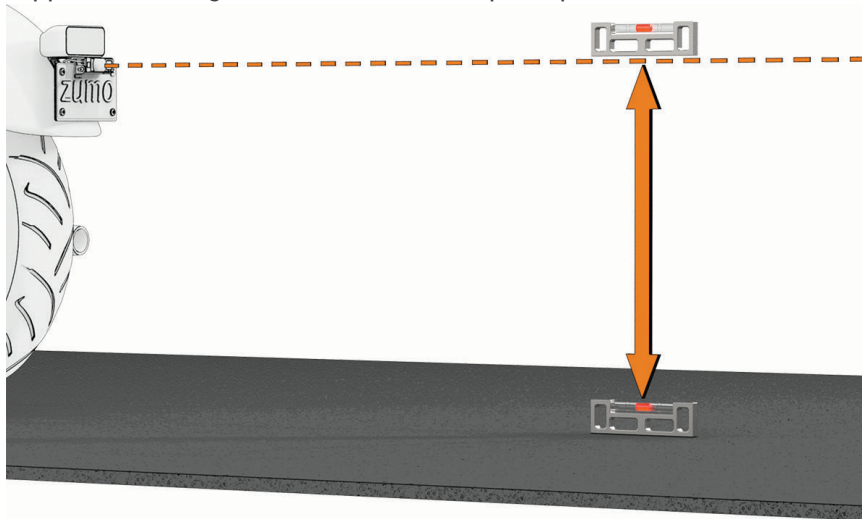
AVERTISSEMENT

Si vous installez l'appareil dans un espace trop petit ou non adapté, ses performances risquent d'être affectées. L'appareil risque aussi d'interférer avec le bon fonctionnement de la moto et de causer un accident pouvant entraîner des dommages matériels, des blessures graves, voire la mort.

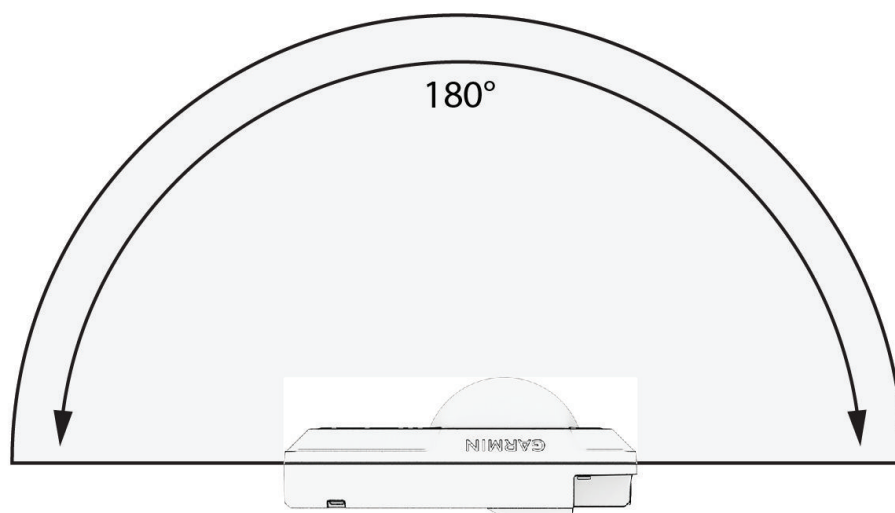
Si le câble n'est pas assez détendu, les performances du produit risquent d'être médiocres et vous vous exposez à des risques de dommages matériels ou de blessures graves.

Au moment de choisir un emplacement de montage de l'appareil, tenez compte des remarques suivantes avant de l'installer de manière permanente.

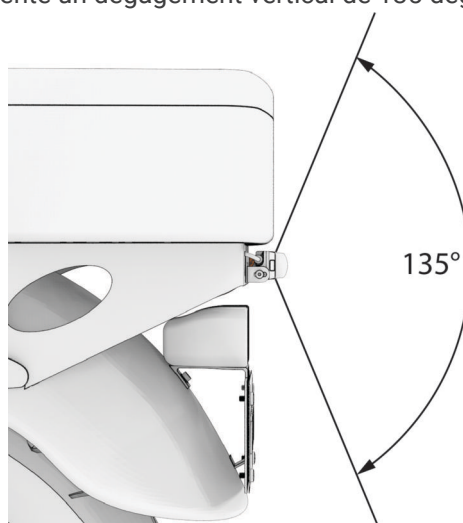
- Veillez à ce que l'espace libre autour de l'appareil soit suffisant sur toute la course de la suspension de la roue arrière.
- Assurez-vous que l'appareil ne bloque pas les chiffres ou les lettres sur la plaque d'immatriculation lorsque vous utilisez le support de plaque d'immatriculation.
- Vous devez installer l'appareil dans un endroit où il ne risque pas d'être exposé à des températures extrêmes, tel que près du pot d'échappement.
- Installez l'appareil en hauteur à l'arrière de la moto pour bénéficier d'une vue de radar optimale.
- Le support de montage en surface inclus peut être fixé à l'arrière de la moto en utilisant des vis autoperceuses à tête cylindrique plate ou un adhésif.
- Lorsque vous utilisez le support de plaque d'immatriculation, Garmin® recommande d'utiliser des fixations métalliques pour fixer la plaque d'immatriculation à votre moto.
- Veillez à ce que l'appareil soit dirigé vers l'arrière, droit et placé parallèlement à la route.



- Assurez-vous que l'appareil présente un dégagement horizontal de 180 degrés.



- Assurez-vous que l'appareil présente un dégagement vertical de 135 degrés.



- L'appareil doit être installé de manière à ce que le câble soit suffisamment détendu sur tout le rayon de rotation du guidon de la moto et sur toute la course de la suspension.

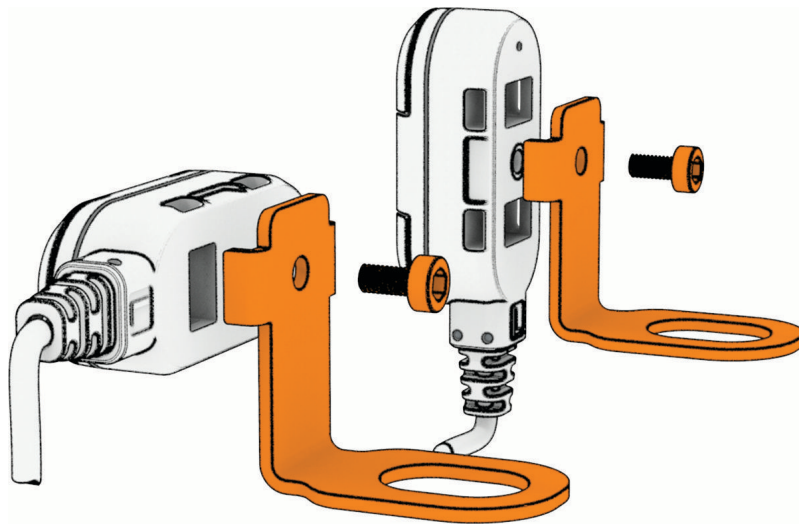
Installation des indicateurs

L'appareil comprend des pièces pour de multiples solutions d'installation d'indicateurs. Du matériel supplémentaire peut être requis pour les montages personnalisés. Les indicateurs sont étiquetés à l'arrière, l'indicateur L doit être placé sur le guidon gauche et l'indicateur R sur le guidon droit. Assurez-vous que les indicateurs sont visibles dans votre vision périphérique lorsque vous regardez droit devant vous.

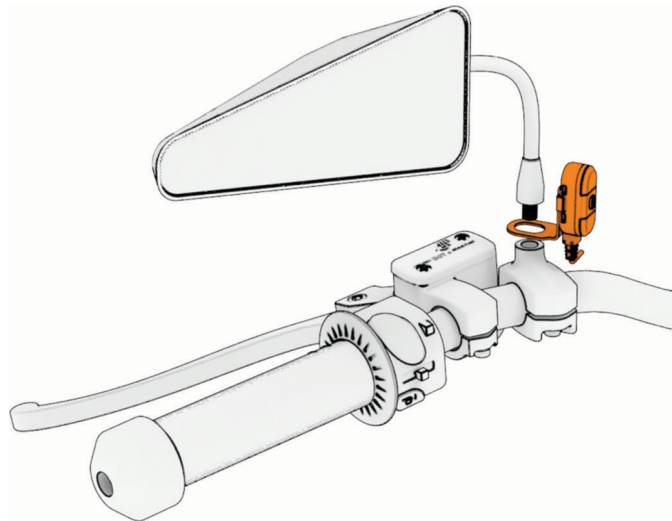
Montage des indicateurs avec les supports

Avant d'installer les indicateurs, déterminez s'ils doivent être placés verticalement ou horizontalement sur votre moto, et de quel côté. Chaque indicateur est marqué d'un L ou d'un R pour s'aligner sur le côté gauche ou droit depuis la position du conducteur.

- 1 Fixez le support à l'arrière de l'indicateur à l'aide de la vis fournie.



- 2 Retirez le rétroviseur.
- 3 Placez le support sous la tige du rétroviseur avec l'indicateur orienté vers le conducteur.



- 4 Remettez le rétroviseur dans sa position d'origine.
- 5 Répétez les étapes 1 à 4 pour installer l'autre indicateur de l'autre côté.

Montage des indicateurs avec de l'adhésif

AVIS

Le support adhésif est prévu pour une installation à long terme et peut être difficile à retirer. Réfléchissez attentivement à l'emplacement de montage avant d'installer le support.

Vous devez laisser le support en place à température ambiante pendant 24 heures avant de terminer l'installation et de partir en promenade.

Pour optimiser les résultats, la température ambiante doit être comprise entre 21 et 38 °C (70 et 100 °F) pendant l'installation de l'adhésif. L'adhésif risque de ne pas coller correctement si la température sort de cette plage.

Avant d'installer les indicateurs, déterminez s'ils doivent être placés verticalement ou horizontalement sur votre moto, et de quel côté. Chaque indicateur est marqué d'un L ou d'un R pour s'aligner sur le côté gauche ou droit depuis la position du conducteur.

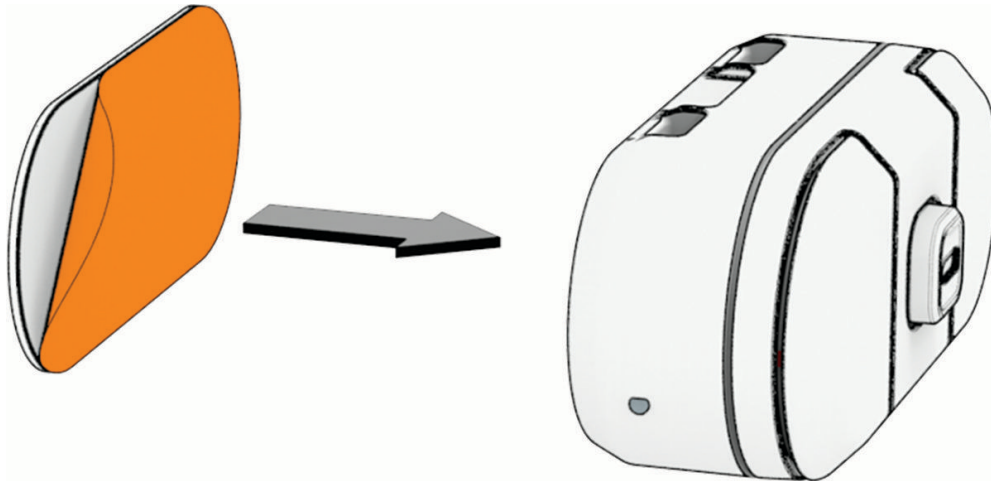
Avant d'installer les indicateurs avec de l'adhésif, assurez-vous que la surface est complètement plane.

- 1 Nettoyez la surface et l'arrière des indicateurs à l'aide d'eau ou d'alcool isopropylique et d'un chiffon non pelucheux.

La surface doit être exempte de poussière, de cire, d'huiles ou de revêtements.

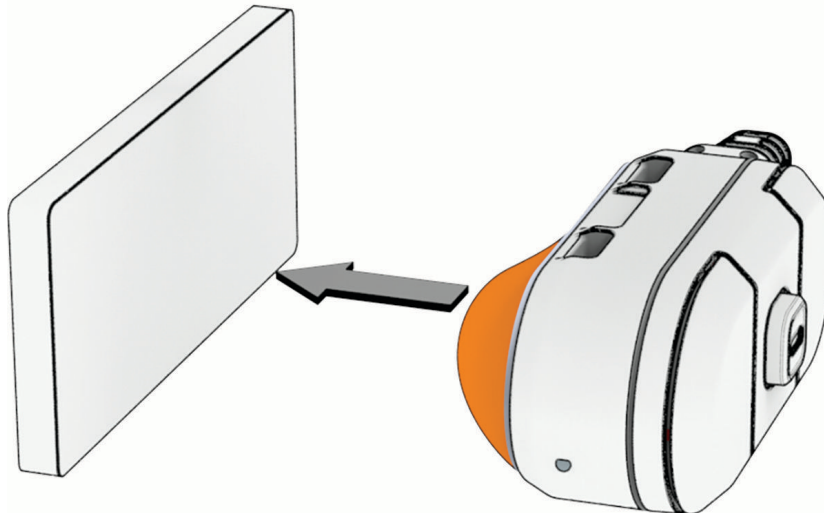
- 2 Retirez le film protecteur de l'adhésif.

- 3 Appliquez l'adhésif à l'arrière de l'indicateur.



ASTUCE : l'adhésif est extrêmement collant. Attendez que l'adhésif soit correctement positionné et aligné pour coller l'indicateur.

- 4 Retirez le film de protection de l'autre côté de l'adhésif et placez l'indicateur sur l'emplacement de montage.



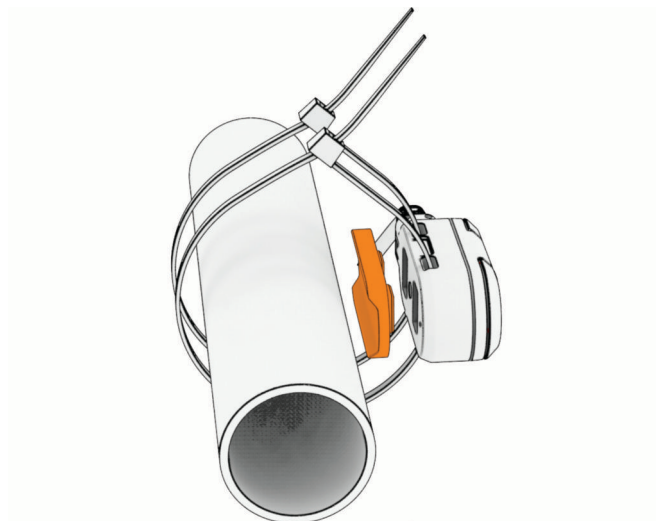
ASTUCE : l'adhésif est extrêmement collant. Attendez que l'adhésif soit correctement positionné et aligné pour coller l'indicateur.

- 5 Posez l'indicateur sur la surface et appuyez fermement dessus pendant 30 secondes.
6 Répétez les étapes 1 à 5 pour installer l'autre indicateur.

Montage des indicateurs à l'aide d'attaches de câbles

Avant d'installer les indicateurs, déterminez s'ils doivent être placés verticalement ou horizontalement sur votre moto, et de quel côté. Chaque indicateur est marqué d'un L ou d'un R pour s'aligner sur le côté gauche ou droit depuis la position du conducteur.

- 1 Placez l'indicateur face au conducteur et à un endroit où il est visible sans avoir à détourner le regard de la route.
2 Installez l'indicateur sur le guidon ou la tige du rétroviseur à l'aide d'attaches de câbles et du coussin de montage inclus.



- 3 Répétez les étapes 1 et 2 pour l'indicateur de l'autre côté.

Installation du support de montage

AVIS

Il incombe à l'utilisateur d'installer et d'utiliser l'appareil en se conformant à toutes les lois et tous les arrêtés en vigueur.

Le système zūmo™ R1 Radar comprend des pièces pour un montage sur plaque d'immatriculation ou en surface. Du matériel supplémentaire peut être requis pour les montages personnalisés.

Installation du support automobile pour l'Amérique du Nord

Installation du support de plaque d'immatriculation

- 1 Acheminez le câble de sorte qu'il ne perturbe ni l'utilisation, ni les performances de votre moto.
- 2 Fixez la plaque d'immatriculation et le support sur votre moto à l'aide des fixations de plaque d'immatriculation existantes.



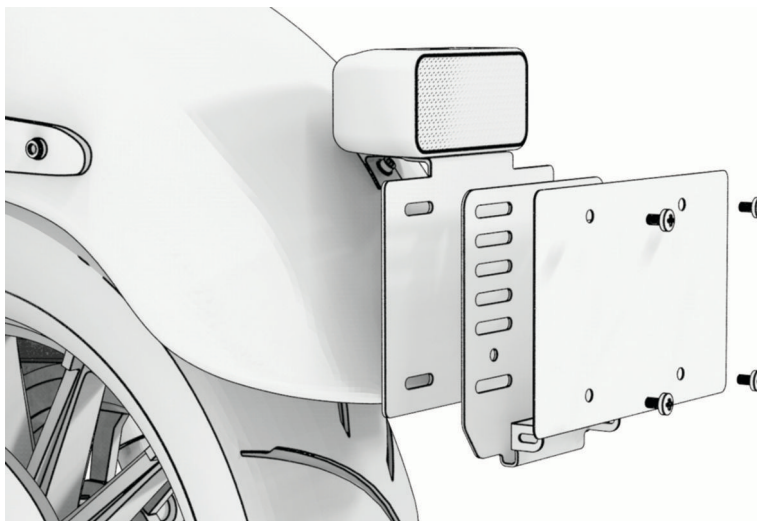
certaines plaques d'immatriculation ne peuvent accueillir que deux vis, mais vous devez utiliser quatre vis si possible.

- 3 Assurez-vous que le support est solidement fixé à la moto, près du capteur. Si votre plaque d'immatriculation est montée avec deux vis seulement, ou si les vis de la plaque d'immatriculation ne sont pas placées près du capteur, ajoutez de préférence les bandes adhésives (incluses) ou des attaches supplémentaires.
- 4 Fixez le câble et connectez-le à la batterie et au système zūmo™ R1 Radar.

Installation du support automobile pour l'Europe

Installation du support de plaque d'immatriculation

- 1 Acheminez le câble de sorte qu'il ne perturbe ni l'utilisation, ni les performances de votre moto.
- 2 Fixez la plaque d'immatriculation et l'assemblage du support sur votre moto à l'aide des fixations de plaque d'immatriculation existantes.



certaines plaques d'immatriculation ne peuvent accueillir que deux vis, mais vous devez utiliser quatre vis si possible.

- 3 Assurez-vous que le support est solidement fixé à la moto, près du capteur. Si votre plaque d'immatriculation est montée avec deux vis seulement, ou si les vis de la plaque d'immatriculation ne sont pas placées près du capteur, ajoutez de préférence les bandes adhésives (incluses) ou des attaches supplémentaires.
- 4 Fixez le câble et connectez-le à la batterie et au système zūmo™ R1 Radar.

Installation du support de plaque d'immatriculation avec une plaque d'extension

Une plaque d'extension est incluse pour vous permettre d'ajuster le support afin de l'adapter aux grandes plaques d'immatriculation.

- 1 Acheminez le câble de sorte qu'il ne perturbe ni l'utilisation, ni les performances de votre moto.
- 2 Positionnez la plaque d'extension avec le support de plaque d'immatriculation de sorte que l'ensemble s'adapte à votre plaque d'immatriculation.



- 3 Fixez le support de plaque d'immatriculation à la plaque d'extension à l'aide des quatre vis fournies.
- 4 Fixez la plaque d'immatriculation et l'assemblage du support sur votre moto à l'aide des fixations de plaque d'immatriculation existantes.

certaines plaques d'immatriculation ne peuvent accueillir que deux vis, mais vous devez utiliser quatre vis si possible.

- 5 Assurez-vous que le support est solidement fixé à la moto, près du capteur. Si votre plaque d'immatriculation est montée avec deux vis seulement, ou si les vis de la plaque d'immatriculation ne sont pas placées près du capteur, ajoutez de préférence les bandes adhésives (incluses) ou des attaches supplémentaires.
- 6 Fixez le câble et connectez-le à la batterie et au système zūmo™ R1 Radar.

Installation du support de montage à plat

AVIS

Les bandes adhésives sont prévues pour une installation à long terme et peuvent être difficiles à retirer. Réfléchissez attentivement à l'emplacement de montage avant d'installer le support.

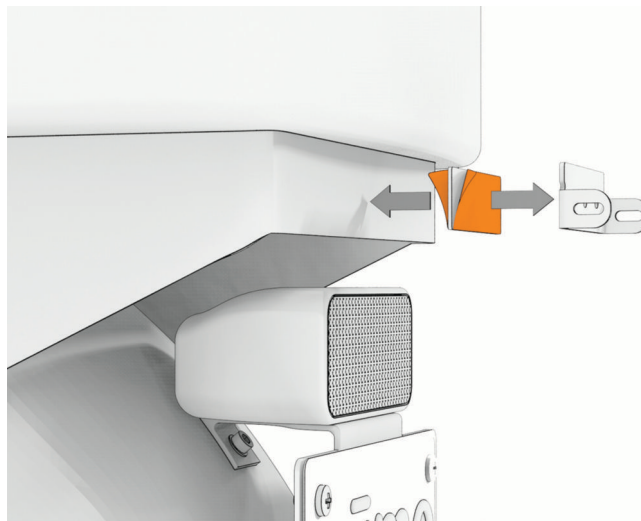
Vous devez laisser le support en place à température ambiante pendant 24 heures avant de terminer l'installation et de partir en promenade.

Pour optimiser les résultats, la température ambiante doit être comprise entre 21 et 38 °C (70 et 100 °F) pendant l'installation de l'adhésif. L'adhésif risque de ne pas coller correctement si la température sort de cette plage.

Avant d'installer le support avec de l'adhésif, assurez-vous que la surface est complètement plane.

Si vous ne pouvez pas utiliser de vis pour l'installation, vous pouvez installer le système zūmo™ R1 Radar à l'aide des bandes adhésives incluses.

- 1 Acheminez le câble de sorte qu'il ne perturbe ni l'utilisation, ni les performances de votre moto.
- 2 Nettoyez le support et la zone du véhicule où vous souhaitez placer l'appareil à l'aide d'eau ou d'alcool et d'un chiffon non pelucheux.
La surface doit être exempte de poussière, de cire, d'huiles ou de revêtements.
- 3 Retirez le film de protection de l'adhésif et appuyez dessus pour le mettre en place sur le support.
ASTUCE : l'adhésif est extrêmement collant. Attendez que l'adhésif soit correctement positionné et aligné pour coller l'indicateur.
- 4 Retirez le film de protection de l'autre côté de la bande adhésive, pressez sur le support pour le coller sur le véhicule et appuyez ainsi pendant 30 secondes pour assurer une bonne adhérence.



- 5 Fixez le câble et connectez-le à la batterie et au système zūmo R1 Radar.

Installation du radar pour moto sur le support

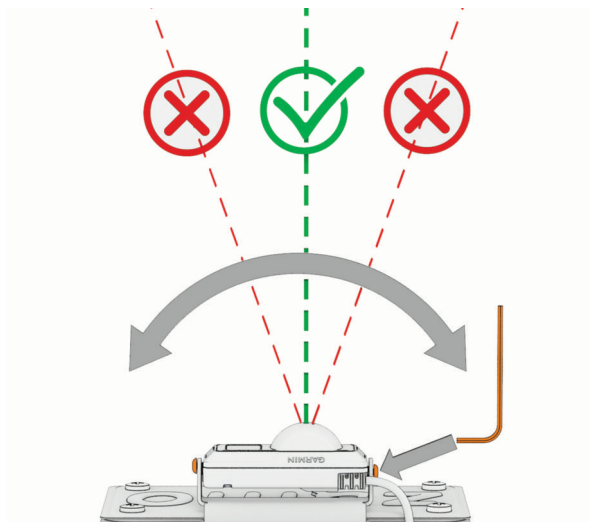
- 1 Placez le système zūmo™ R1 Radar sur le support, avec l'objectif orienté vers l'extérieur.
REMARQUE : le système radar détecte automatiquement l'orientation et peut être installé avec le feu rouge à gauche ou à droite, selon le montage le plus adapté à votre moto.
- 2 Fixez l'appareil sur le support à l'aide des vis M4 fournies.



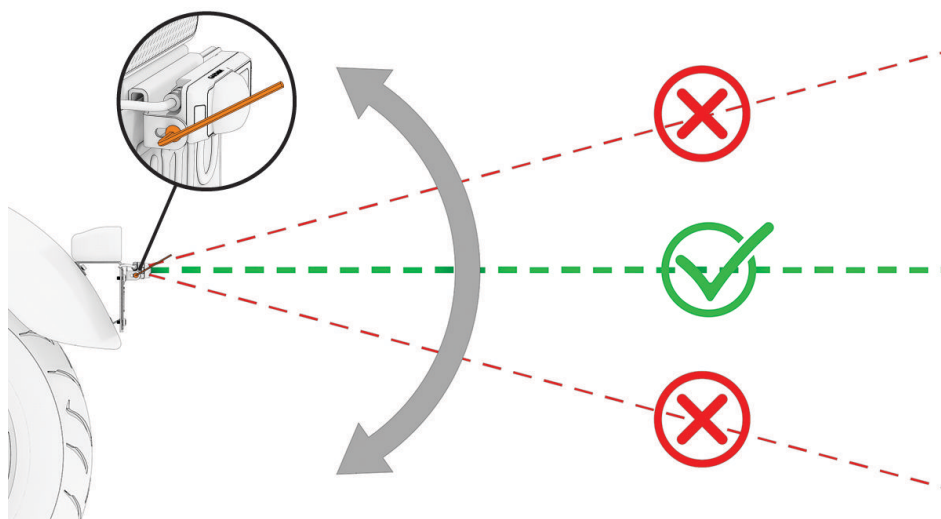
Vérification de l'angle du radar

Vous pouvez ajuster l'angle du radar pour optimiser la vue pour votre moto.

- 1 Assurez-vous que le système est orienté vers l'arrière de la moto.
- 2 Arrêtez-vous dans un endroit où le sol est plat et où vous avez une vue dégagée derrière votre moto.
- 3 Utilisez une clé Allen de 2,5 mm pour desserrer les deux vis qui maintiennent le radar sur le support.
- 4 Inclinez le radar vers la gauche ou vers la droite.
si les véhicules qui approchent semblent trop à gauche, orientez le capteur de sorte que le radar pointe davantage vers la gauche. Si les véhicules sont trop à droite, orientez le capteur du radar pour qu'il pointe davantage vers la droite.



- 5 Orientez le radar vers le haut et vers le bas pour qu'il soit droit et parallèle à la route.



- 6 Serrez les vis pour fixer le radar dans la nouvelle position.
- 7 Pendant un trajet, affichez le radar depuis l'application zūmo™ R1 Radar ou le système de navigation pour motos et vérifiez son angle.
Lorsque le radar est correctement orienté, les véhicules apparaissent précisément sur l'écran du radar (*Affichage du radar dans l'application, page 17*), (*Affichage du radar sur votre système de navigation pour motos, page 20*).
- 8 Si besoin, répétez ces étapes jusqu'à ce que l'angle du radar soit correct.

⚠ AVERTISSEMENT

Après avoir réglé l'angle du radar, vous devez vous assurer que les véhicules apparaissent comme prévu. Si vous ne vérifiez pas correctement l'angle du radar, vous risquez un accident ou une collision pouvant entraîner la mort, des blessures graves ou des dégâts matériels.

Schéma de câblage

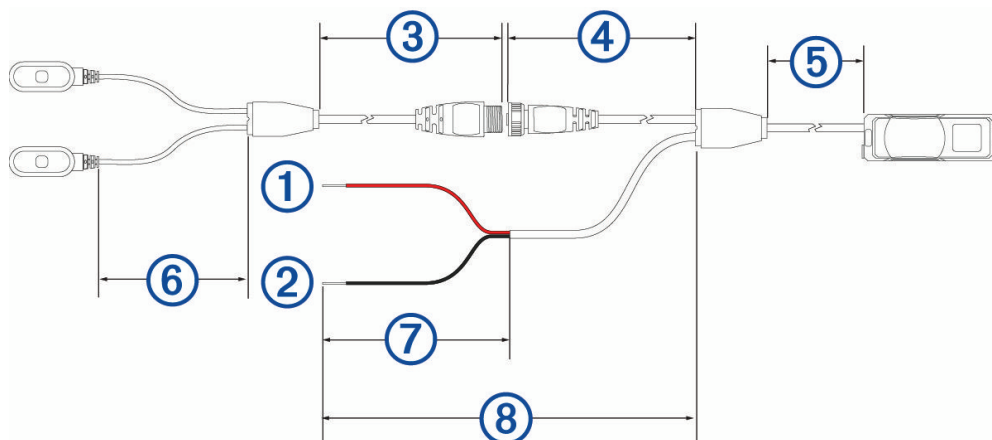
⚠ AVERTISSEMENT

Consultez le guide *Informations importantes sur le produit et la sécurité* inclus dans l'emballage du GPS pour prendre connaissance des avertissements et autres informations sur le produit.

⚠ AVERTISSEMENT

Garmin® vous conseille vivement de faire installer l'appareil par un technicien expérimenté disposant des connaissances appropriées en matière de circuits électriques. En cas de raccordement incorrect du câble d'alimentation, vous risquez d'endommager le véhicule, la batterie ou l'appareil et entraîner des blessures corporelles.

L'appareil doit être monté à un endroit adapté et sûr de votre moto, en fonction des sources d'alimentation disponibles et de l'acheminement des câbles.



①	Alimentation système de 10 à 30 V c.c. (rouge)
②	Terre (noir)
③	Longueur du câble : 1,4 m (55,1 po)
④	Longueur du câble : 0,7 m (27,5 po)
⑤	Longueur du câble : 1 m (39,3 po)
⑥	Longueur du câble : 0,95 m (37,4 po)
⑦	Longueur du câble : 0,15 m (5,9 po)
⑧	Longueur du câble : 1 m (39,3 po)

REMARQUE : les longueurs de câble ne sont pas à l'échelle.

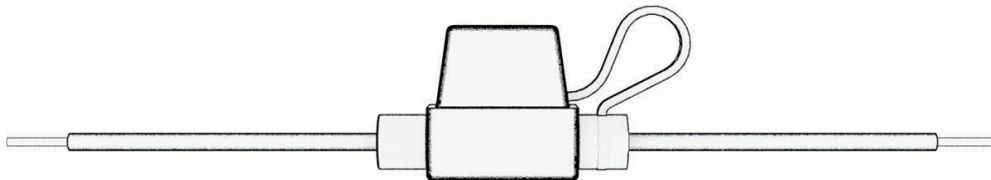
Toutes les mesures peuvent varier de 3 cm (1,2 po).

Câble de fusible en ligne

⚠ AVERTISSEMENT

Garmin® vous conseille vivement de faire installer le câble de fusible en ligne par un technicien expérimenté disposant des connaissances appropriées en matière de circuits électriques. Le raccordement incorrect du câble d'alimentation ou du câble de fusible en ligne peut endommager le véhicule ou la batterie et entraîner des blessures corporelles.

Dans de nombreux cas, vous devrez installer le câble de fusible en ligne inclus sur le câble d'alimentation de l'appareil pour protéger l'appareil d'une surcharge de courant électrique.



- Vous devez installer le câble de fusible en ligne fourni si vous connectez le câble d'alimentation directement à la batterie du véhicule.
- Si vous connectez le câble d'alimentation à une source d'alimentation auxiliaire ou à une barrette de terre qui comprend déjà un fusible adapté ou un circuit de protection, alors il n'est pas nécessaire d'installer le fusible en ligne inclus.
- Lorsque vous installez le câble de fusible, vous devez le connecter au fil d'alimentation rouge du système à l'aide du clip pour câbles sans soudure fourni.

Le système zūmo™ R1 Radar et l'application zūmo® Radar

AVIS

Certaines lois et réglementations relatives à l'utilisation des motos interdisent l'utilisation des témoins d'alerte arrière. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de se conformer à toutes les lois et réglementations applicables. Garmin® n'est pas responsable des amendes, pénalités, convocations ou dommages pouvant résulter d'un manquement à ces règles.

L'application zūmo Radar se connecte à votre système zūmo R1 Radar via la technologie Bluetooth®. L'application affiche les informations et les paramètres du radar.

- Après le couplage, l'application affiche des véhicules colorés qui indiquent le niveau de menace que représentent les véhicules en approche.
- Vous pouvez activer les témoins d'alerte arrière et les alertes sonores.
- Les mises à jour du micrologiciel sont envoyées au système zūmo R1 Radar à partir de l'application zūmo Radar.

garmin.com/zumoradarapp

Couplage du système zūmo™ R1 Radar avec votre smartphone

La première fois que vous connectez votre système zūmo R1 Radar à l'application zūmo® Radar sur votre smartphone, vous devez coupler les deux appareils. Une fois ce couplage initial effectué, l'application zūmo Radar se connecte automatiquement au système zūmo R1 Radar quand vous ouvrez l'application et que l'appareil est actif et à portée.

- 1 Rapprochez votre smartphone à moins de 3 m (10 pieds) du capteur arrière de votre système zūmo R1 Radar.

REMARQUE : tenez-vous à au moins 10 m (33 pieds) d'autres capteurs Bluetooth® pendant le couplage.

- 2 Activez la technologie Bluetooth sur votre smartphone compatible.
- 3 Depuis la boutique d'applications sur votre smartphone, installez et ouvrez l'application zūmo Radar.
- 4 Suivez les instructions présentées à l'écran.
- 5 Une fois le système zūmo R1 Radar allumé, maintenez le bouton de l'appareil enfoncé pendant 5 secondes jusqu'à ce que le voyant LED d'état clignote en bleu pour passer en mode couplage.
si vous maintenez le bouton de l'appareil enfoncé pendant 8 secondes ou plus, le radar passe en mode démo ([Sortie du mode démo, page 24](#)).

L'appareil est en mode couplage pendant 3 minutes ou jusqu'à ce que vous appuyiez sur le bouton de l'appareil pour quitter le mode couplage.

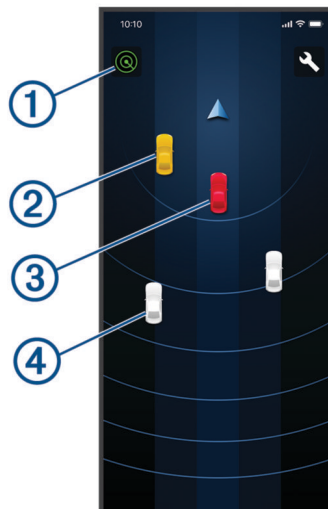
- 6 Suivez les instructions présentées à l'écran.

Lorsque le système zūmo R1 Radar est couplé à votre smartphone, l'application affiche l'état actuel du radar.

Affichage du radar dans l'application

Allez rouler.

Les informations de radar apparaissent sur l'écran de données actif.



L'icône d'état ① indique l'état du capteur radar. La position des véhicules change leur couleur d'affichage en fonction du niveau de danger. Un véhicule jaune ② indique qu'un véhicule approche dans votre angle mort à gauche ou à droite de votre moto. Un véhicule rouge ③ indique qu'un véhicule s'approche rapidement ou présente un danger. Dans ces cas, le témoin d'alerte arrière clignote trois fois en rouge. Un véhicule gris ④ indique qu'un véhicule approche à distance.

Paramètres du mode d'affichage

Vous pouvez modifier l'arrière-plan de l'écran de radar dans l'application zūmo® Radar.

Dans l'application zūmo Radar, sélectionnez .

Automatique : utilise le capteur de lumière du radar pour passer l'arrière-plan en mode Jour pendant la journée et en mode Sombre durant la nuit.

Clair : définit un arrière-plan clair.

Sombre : définit un arrière-plan sombre.

Activation ou désactivation des lignes d'alignement

AVERTISSEMENT

La fonction de lignes d'alignement est proposée à titre de référence uniquement. Vous êtes seul responsable dans votre véhicule. La conduite requiert une attention de tous les instants. Si vous ne faites pas attention, vous risquez un accident ou une collision pouvant entraîner la mort, des blessures graves ou des dégâts matériels.

Les lignes d'alignement vous permettent de visualiser approximativement la trajectoire du véhicule.

Dans l'application zūmo® Radar, sélectionnez  > **Lignes d'alignement**.

Couplage de plusieurs appareils avec votre smartphone

Vous pouvez coupler plusieurs systèmes zūmo™ R1 Radar avec l'application zūmo® Radar.

1 Rapprochez votre smartphone à moins de 3 m (10 pieds) du système zūmo R1 Radar.

REMARQUE : tenez-vous à au moins 10 m (33 pieds) d'autres capteurs Bluetooth® pendant le couplage.

2 Activez la technologie Bluetooth sur votre smartphone compatible.

3 Depuis la boutique d'applications sur votre smartphone, installez et ouvrez l'application zūmo Radar.

4 Sélectionnez  > **Ajouter un autre appareil**.

5 Suivez les instructions présentées à l'écran.

6 Une fois le système zūmo R1 Radar allumé, maintenez le bouton de l'appareil enfoncé pendant 5 secondes jusqu'à ce que le voyant LED d'état clignote en bleu pour passer en mode couplage.

si vous maintenez le bouton de l'appareil enfoncé pendant 8 secondes ou plus, le radar passe en mode démo (*Sortie du mode démo, page 24*).

L'appareil est en mode couplage pendant 3 minutes ou jusqu'à ce que vous appuyiez sur le bouton de l'appareil pour quitter le mode couplage.

Les appareils connectés s'affichent en haut de l'écran lorsque vous ouvrez l'application zūmo Radar (*Sélection d'un radar parmi plusieurs appareils couplés, page 18*).

Sélection d'un radar parmi plusieurs appareils couplés

Avant de pouvoir effectuer une sélection dans une liste de radars, vous devez en avoir couplé plusieurs (*Couplage de plusieurs appareils avec votre smartphone, page 18*).

1 Dans l'application zūmo® Radar, sélectionnez le système zūmo™ R1 Radar en haut de l'écran.

2 Sélectionnez un autre système zūmo R1 Radar.

Le système zūmo R1 Radar sélectionné reste l'appareil par défaut jusqu'à ce que vous en sélectionniez un autre.

Activation des alertes audio sur votre smartphone ou votre oreillette Bluetooth®

Lorsque le système détecte un véhicule qui s'approche par-derrière ou dans votre angle mort, vous pouvez recevoir des alertes audio par le biais de votre smartphone ou oreillette Bluetooth couplés.

1 Dans l'application zūmo® Radar, sélectionnez .

2 Sélectionner une option :

- Pour recevoir une alerte lorsque le système détecte un véhicule qui s'approche par-derrière, sous **Paramètres d'alerte arrière**, sélectionnez **Alertes audio**.

- Pour recevoir une alerte lorsque le système détecte un véhicule qui s'approche dans votre angle mort, sous **Paramètres angles morts**, sélectionnez **Alertes audio**.

Activation des alertes d'angle mort sur votre smartphone

Lorsque le système zūmo™ R1 Radar détecte un véhicule dans votre angle mort, vous pouvez recevoir des alertes via votre smartphone couplé.

Dans l'application zūmo® Radar, sélectionnez  > **Alertes angles morts**.

Activation des témoins d'alerte arrière à partir de l'application

AVIS

Certaines lois et réglementations relatives à l'utilisation des motos interdisent l'utilisation des témoins d'alerte arrière. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de se conformer à toutes les lois et réglementations applicables. Garmin® n'est pas responsable des amendes, pénalités, convocations ou dommages pouvant résulter d'un manquement à ces règles.

Les témoins d'alerte arrière sont désactivés par défaut. Vous pouvez activer les témoins d'alerte arrière pour qu'ils s'allument lorsque des véhicules s'approchent de votre moto par derrière ou dans votre angle mort.

- 1 Dans l'application zūmo® Radar, sélectionnez .
- 2 Sélectionnez votre système zūmo Radar.
- 3 Sélectionner une option :
 - Pour que les témoins lumineux s'allument lorsque le système détecte un véhicule qui s'approche par derrière, sous **Paramètres d'alerte arrière**, sélectionnez **Feux arrière**.
 - Pour que les témoins lumineux s'allument lorsque le système détecte un véhicule qui s'approche dans votre angle mort, sous **Paramètres angles morts**, sélectionnez **Feux arrière**.

Réglage de la sensibilité des alertes

Vous pouvez régler la sensibilité du radar pour contrôler le nombre d'alertes que vous recevez.

- 1 Dans l'application zūmo® Radar, sélectionnez  > **Alertes arrière**.
- 2 Sélectionner une option :
 - Sélectionnez **Plus** pour recevoir toutes les alertes.
 - Sélectionnez **Standard** pour recevoir le nombre d'alertes par défaut.
 - Sélectionnez **Moins** pour recevoir moins d'alertes.
 - Sélectionnez **Désactivé** pour désactiver toutes les alertes.

Le système zūmo™ R1 Radar et votre système de navigation pour motos compatible

Vous pouvez contrôler à distance votre système zūmo R1 Radar et personnaliser les paramètres à l'aide de votre système de navigation pour motos compatible. Cette section contient des instructions pour le système de navigation pour motos zūmo XT2 et le système de navigation pour sports mécaniques Tread® 2. Consultez le site buy.garmin.com pour en savoir plus sur les appareils compatibles.

Couplage du système zūmo™ R1 Radar avec votre système de navigation pour motos

Avant de pouvoir coupler vos appareils, vous devez vous assurer que le zūmo R1 Radar et le système de navigation pour motos sont installés sur la moto et branchés sur l'alimentation.

Lorsque vous connectez pour la première fois le système zūmo R1 Radar à votre système de navigation pour motos, vous devez coupler les deux appareils via la technologie Bluetooth®. Après le couplage initial, le système de navigation pour motos se connecte automatiquement au système zūmo R1 Radar lorsqu'il est actif et à portée.

- 1 Approchez le système de navigation pour motos à moins de 3 m (10 pi) du système zūmo R1 Radar.

REMARQUE : restez à 10 m (33 pi) des autres capteurs utilisant la technologie Bluetooth pendant le couplage.

- 2 Sur le système de navigation pour motos, sélectionnez **zūmo R1 Radar > Connecter maintenant**, puis suivez les instructions à l'écran.
- 3 Une fois le système zūmo R1 Radar allumé, maintenez le bouton de l'appareil enfoncé pendant 5 secondes pour passer en mode couplage.
si vous maintenez le bouton de l'appareil enfoncé pendant 8 secondes ou plus, le radar passe en mode démo (*Sortie du mode démo, page 24*).
Le voyant DEL d'état clignote bleu. L'appareil est en mode couplage pendant 3 minutes ou jusqu'à ce que vous appuyiez sur le bouton de l'appareil pour quitter le mode couplage.

- 4 Lorsque vous y êtes invité, répondez par **Oui** pour sélectionner le système zūmo R1 Radar.

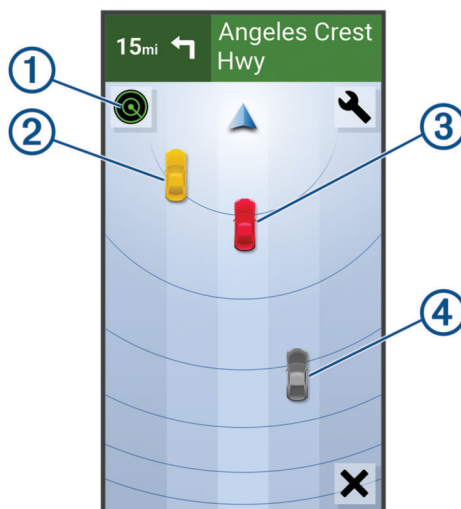
- 5 Suivez les instructions présentées à l'écran.

Lorsque le système zūmo R1 Radar est couplé à votre système de navigation pour motos, l'icône d'état devient bleue.

Affichage du radar sur votre système de navigation pour motos

Allez rouler.

Les informations de radar apparaissent sur l'écran de données actif.



La position des véhicules change leur couleur d'affichage en fonction du niveau de danger. L'icône d'état ① indique l'état du capteur radar. Un véhicule jaune ② indique qu'un véhicule approche dans votre angle mort à gauche ou à droite de votre moto. Un véhicule rouge ③ indique qu'un véhicule s'approche rapidement ou présente un danger. Dans ces cas, le témoin d'alerte arrière clignote trois fois en rouge. Un véhicule gris ④ indique qu'un véhicule approche à distance.

Affichage de l'outil carte radar sur votre système de navigation pour motos

Vous pouvez utiliser l'outil carte radar zūmo™ XT2 sur votre système de navigation pour motos pour afficher simultanément les données radar et cartographiques.

Sur la carte de votre système de navigation pour motos, sélectionnez  > **zūmo R1 Radar**.

L'outil de carte apparaît dans un volet sur le bord de la carte.

Activation ou désactivation des lignes d'alignement sur le système de navigation pour motos

AVERTISSEMENT

La fonction de lignes d'alignement est proposée à titre de référence uniquement. Vous êtes seul responsable dans votre véhicule. La conduite requiert une attention de tous les instants. Si vous ne faites pas attention, vous risquez un accident ou une collision pouvant entraîner la mort, des blessures graves ou des dégâts matériels.

Les lignes d'alignement vous permettent de visualiser approximativement la trajectoire du véhicule.

Depuis le système de navigation de votre moto, sélectionnez  > **zūmo R1 Radar** >  > **Lignes d'alignement**.

Activation des alertes audio sur votre système de navigation pour motos ou votre oreillette Bluetooth®

Lorsque le système détecte un véhicule, vous pouvez recevoir des alertes audio via votre système de navigation pour motos ou votre oreillette Bluetooth couplée.

- 1 Depuis le système de navigation de votre moto, sélectionnez  > **zūmo R1 Radar** > .
- 2 Sélectionnez votre système zūmo® Radar.
- 3 Sélectionnez **Alertes audio**.

Activation des alertes d'angle mort sur votre système de navigation pour motos

Lorsque le système zūmo™ R1 Radar détecte un véhicule dans votre angle mort, vous pouvez recevoir des alertes via votre système de navigation pour motos.

- 1 Depuis le système de navigation de votre moto, sélectionnez  > **zūmo R1 Radar** > .
- 2 Sélectionnez votre système zūmo® Radar.
- 3 Sélectionnez **Alertes angles morts**.

Activation des témoins d'alerte arrière à partir de votre système de navigation pour motos

AVIS

Certaines lois et réglementations relatives à l'utilisation des motos interdisent l'utilisation des témoins d'alerte arrière. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de se conformer à toutes les lois et réglementations applicables. Garmin® n'est pas responsable des amendes, pénalités, convocations ou dommages pouvant résulter d'un manquement à ces règles.

Les témoins d'alerte arrière sont désactivés par défaut. Vous pouvez activer les témoins d'alerte arrière pour qu'ils s'allument lorsque des véhicules s'approchent de votre moto par derrière ou dans votre angle mort.

- 1 Depuis le système de navigation de votre moto, sélectionnez  > **zūmo R1 Radar** > .
- 2 Sélectionnez votre système zūmo® Radar.
- 3 Sélectionner une option :
 - Pour que les témoins lumineux s'allument lorsque le système détecte un véhicule qui s'approche par derrière, sélectionnez **Paramètres d'alerte arrière** > **Feux arrière**.
 - Pour que les témoins lumineux s'allument lorsque le système détecte un véhicule qui s'approche dans votre angle mort, sélectionnez **Paramètres angles morts** > **Feux arrière**.

Fonctions et alertes de vigilance du motard

⚠ AVERTISSEMENT

L'appareil peut faciliter le repérage. Il ne vous dispense pas de faire preuve de vigilance et de bon sens, ni de regarder dans vos rétroviseurs et de surveiller les angles morts. Faites attention à votre environnement et roulez toujours de la manière la plus sûre possible. Sinon, vous risquez un accident pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Le système zūmo™ R1 Radar offre des fonctions qui favorisent une conduite plus sûre en vous avertissant en cas de véhicules en approche. Lorsqu'il est couplé à l'application zūmo® Radar sur votre smartphone ou votre système de navigation pour motos, vous pouvez personnaliser les fonctions et alertes de l'appareil.

Témoins lumineux : les témoins LED orange et rouge s'allument lorsqu'un véhicule approche (*Présentation de l'appareil, page 5*).

Messages et changements de couleur : lorsqu'un véhicule s'approche à grande vitesse, le bas de l'écran devient rouge avant que le véhicule apparaisse dans votre champ de vision (*Notifications d'alerte arrière, page 22*).

Alertes audio : vous pouvez activer les alertes audio via votre smartphone couplé (*Activation des alertes audio sur votre smartphone ou votre oreillette Bluetooth®, page 18*) ou système de navigation pour motos (*Activation des alertes audio sur votre système de navigation pour motos ou votre oreillette Bluetooth®, page 21*).

Témoins lumineux orientés vers l'arrière : vous pouvez activer les témoins d'alerte arrière pour qu'ils s'allument lorsque des véhicules s'approchent de votre moto (*Activation des témoins d'alerte arrière à partir du système zūmo™ R1 Radar, page 22*).

Sensibilité de l'alerte : vous pouvez régler le nombre d'alertes affichées ou les désactiver toutes (*Réglage de la sensibilité des alertes, page 19*).

Activation des témoins d'alerte arrière à partir du système zūmo™ R1 Radar

AVIS

Certaines lois et réglementations relatives à l'utilisation des motos interdisent l'utilisation des témoins d'alerte arrière. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de se conformer à toutes les lois et réglementations applicables. Garmin® n'est pas responsable des amendes, pénalités, convocations ou dommages pouvant résulter d'un manquement à ces règles.

Les témoins d'alerte arrière sont désactivés par défaut. Vous pouvez activer les témoins d'alerte arrière pour qu'ils s'allument lorsque des véhicules s'approchent de votre moto.

1 Appuyez trois fois sur le bouton de l'appareil.

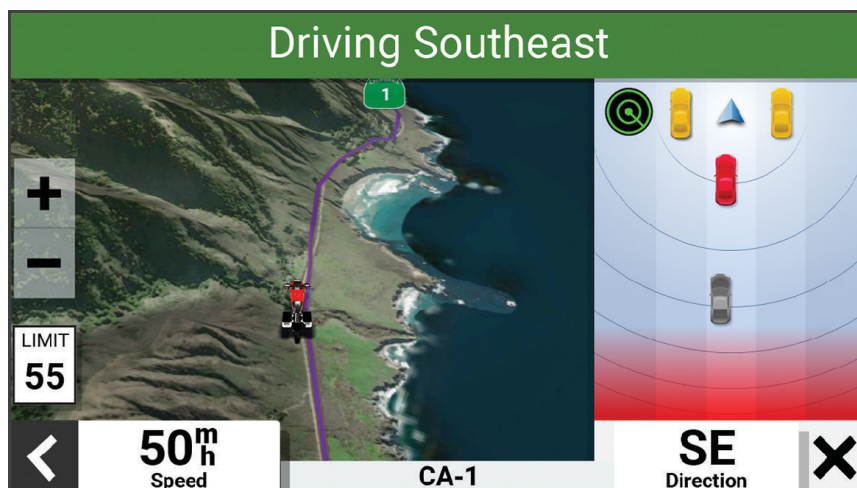
Le voyant clignote trois fois en vert pour indiquer que les témoins ont été activés avec succès.

2 Appuyez une fois sur le bouton de l'appareil pour déterminer si les témoins arrière sont activés ou désactivés.

Le voyant d'état LED clignote trois fois en vert lorsque les témoins arrière sont activés ou trois fois en orange lorsque les témoins arrière sont désactivés.

Notifications d'alerte arrière

Lorsqu'un véhicule s'approche par derrière, le bas de l'écran devient rouge avant que le véhicule rapide ne devienne visible.



Informations sur l'appareil

Entretien du

AVIS

Évitez tout contact avec les détergents chimiques, les solvants, l'essence, les répulsifs contre les insectes et la crème solaire. Ces produits chimiques risquent d'endommager les parties en plastique et les finitions.

Rincez soigneusement l'appareil à l'eau claire dès que possible après chaque utilisation dans l'eau chlorée ou salée, et après chaque contact avec de la crème solaire, des produits cosmétiques, de l'alcool ou d'autres produits chimiques. Un contact prolongé avec ces produits risque d'endommager les parties en plastique et les finitions.

N'entreposez pas l'appareil dans un endroit où il est susceptible d'être exposé de manière prolongée à des températures extrêmes, au risque de provoquer des dommages irrémediables.

Nettoyage de l'appareil

AVIS

N'utilisez pas de chiffon sec pour nettoyer les objectifs des LED. Un chiffon sec risque de les endommager.

Évitez d'utiliser des nettoyeurs chimiques ou des solvants susceptibles d'endommager les parties en plastique de l'appareil.

- 1 Nettoyez le boîtier externe et les objectifs des LED à l'aide d'un chiffon doux et anti-rayures humecté d'eau ou d'alcool isopropylique.
- 2 Essuyez le boîtier externe et laissez les objectifs des LED sécher à l'air libre.

Détection du radar

⚠ AVERTISSEMENT

Si vous roulez à moins de 25 km/h (15 mi/h) ou à plus de 150 km/h (93 mi/h), le radar n'offre pas des performances optimales et risque de ne pas détecter certains véhicules. Faites attention à votre environnement et roulez toujours de la manière la plus sûre possible. Si vous ne faites pas preuve de vigilance, vous risquez de provoquer un accident pouvant causer des dommages matériels, des blessures graves, voire la mort.

- Le radar détecte les véhicules en approche à une distance pouvant atteindre 60 m (197 pi).
- Le radar détecte la vitesse des véhicules en approche entre 0 et 55 km/h (entre 0 et 34 mi/h) par rapport à votre vitesse actuelle.
- La largeur du faisceau du radar est de 170 degrés.
- Le radar peut détecter jusqu'à 8 véhicules en mouvement.

Caractéristiques

Alimentation	De 10 à 30 V c.c.
Consommation de courant	0,5 A à 12 V c.c.
Résistance à l'eau	IEC 60529 IP67 ¹
Plage de températures de fonctionnement	De -20 à 55 °C (de -4 à 131 °F)
Fréquence sans fil	77-81 GHz < 55 dBm/-3 dBm/MHz 2 400 - 24 83,5 MHz < 13 dBm

¹ L'appareil est protégé contre l'infiltration de la poussière et résiste à une immersion accidentelle dans un mètre d'eau pendant 30 minutes.

Dépannage

Redémarrage de l'appareil

Si l'appareil cesse de répondre ou si le voyant d'état vire au rouge fixe, essayer de redémarrer l'appareil. Cette opération n'efface aucune donnée ou paramètre.

- 1 Maintenez le bouton de l'appareil enfoncé pendant 10 secondes.
- 2 Relâchez le bouton de l'appareil.

Le voyant LED d'état s'éteint et l'appareil redémarre.

Réinitialisation de l'appareil

Avant de réinitialiser l'appareil, essayez de le redémarrer pour éviter d'effacer les données et les paramètres ([Redémarrage de l'appareil, page 24](#)).

Si l'appareil ne répond pas ou si le voyant d'état est rouge fixe, vous pouvez réinitialiser l'appareil.

Appuyez trois fois sur le bouton de l'appareil 10 fois de suite.

Le voyant LED d'état vire au bleu et l'appareil redémarre.

Sortie du mode démo

Le mode démo affiche un aperçu des fonctionnalités de votre système zūmo™ R1 Radar. Le voyant LED d'état s'allume en jaune fixe pendant le chargement de l'appareil.

- 1 Maintenez le bouton de l'appareil enfoncé pendant 8 secondes jusqu'à ce que le voyant LED d'état devienne orange.
- 2 Relâchez le bouton de l'appareil.

Mon appareil surchauffe

La plage de températures de fonctionnement de l'appareil est comprise entre -20 et 55 °C (entre -4 et 131 °F).

Si l'appareil surchauffe, le voyant LED d'état vire au rouge et l'icône  s'affiche dans l'application zūmo® Radar ou sur le système de navigation pour motos, ce qui peut indiquer que l'appareil a dépassé sa plage de températures recommandée.

le système zūmo Radar cesse de fonctionner lorsque cette icône s'affiche et que la LED d'état est rouge.

- Assurez-vous que votre appareil est installé aussi loin que possible des sources de chaleur de la moto.
- Évitez de garer votre moto dans un endroit où l'appareil est exposé à la lumière directe du soleil.

© 2025 Garmin Ltd. ou ses filiales

Garmin®, le logo Garmin, Tread® et zūmo® sont des marques commerciales de Garmin Ltd. ou de ses filiales, déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. zūmo™ est une marque commerciale de Garmin Ltd. ou de ses filiales. Ces marques commerciales ne peuvent pas être utilisées sans l'autorisation expresse de Garmin.